



Oficina de Radiocomunicaciones

(N° de Fax directo +41 22 730 57 85)

Carta Circular
1/LCCE/66

24 de noviembre de 2004

A las Administraciones de los Estados Miembros de la UIT y a los Miembros del Sector de Radiocomunicaciones que participan en los trabajos del Grupo de Tareas Especiales 1/8 de la Comisión de Estudio 1 de Radiocomunicaciones

Asunto: Quinta reunión del Grupo de Tareas Especiales 1/8 (Compatibilidad entre dispositivos de ultrabanda ancha (UWB) y servicios de radiocomunicación)

Introducción

Mediante la presente Carta Circular se anuncia que la quinta reunión del Grupo de Tareas Especiales 1/8 del UIT-R tendrá lugar en San Diego, California, a la amable invitación de la Administración de Estados Unidos de América del 18 al 27 de mayo de 2005.

Lugar de la reunión

La reunión tendrá lugar en:

Sheraton San Diego Hotel & Marina
1380 Harbor Island Drive
San Diego, CA 92101

Para más información véase el Anexo 1.

Programa de la reunión

Los servicios directamente relacionados con actividades de la reunión, tales como la inscripción de delegados, la distribución de documentos, etc. estarán situados cerca de las salas de reunión. La inscripción de delegados se iniciará a las 08.00 horas el día de la apertura.

En el Anexo 2 figura el proyecto de orden del día de la reunión. Las Cuestiones asignadas se encuentran en: <http://www.itu.int/ITU-R/publications/download.asp?product=que01&lang=s>. El Grupo de Tareas Especiales efectuará sus actividades en inglés.

Contribuciones

Se solicitan contribuciones para el Grupo de Tareas Especiales 1/8. Las contribuciones se procesarán y enviarán de conformidad con la Resolución UIT-R 1-4, estarán disponibles a su vez en <http://www.itu.int/ITU-R/study-groups/rsg1/rtg1-8/index.asp>. Se invita a los participantes a traer copias de todos los documentos a la reunión, debido a que las copias impresas de éstos serán limitadas. Los participantes trabajaran básicamente por medios electrónicos. Al principio de la reunión se entregará a todos los participantes un CD-ROM conteniendo todas las contribuciones.

Una copia de cada contribución deberá enviarse a la Oficina de Radiocomunicaciones para su procesamiento, al Presidente del Grupo de Tareas Especiales y al Presidente y Vicepresidentes de la Comisión de Estudio 1 de Radiocomunicaciones. Las direcciones pertinentes figuran en:

<http://www.itu.int/ITU-R/study-groups/index-es.asp> (véase Presidentes y Vicepresidentes)

Se insta a los participantes a que presenten sus contribuciones por correo electrónico a:

adrienne.bonnici@itu.int

La fecha límite de sometimiento de contribuciones es el miércoles, 11 de mayo de 2005 a las 17.00 horas (hora local de Ginebra). Los documentos recibidos después de la fecha límite serán sometidos a la próxima reunión del Grupo de Tareas Especiales.

Invitación

En el Anexo 3 figura una copia de la carta de invitación de Estados Unidos de América.

Visado

Se insta a los delegados a solicitar lo más pronto posible, y en caso de necesidad, un visado para facilitar la entrada a Estados Unido. En caso de que una invitación especial sea requerida, sírvase contactar al coordinador de la reunión Sr. Gary Anderson, véase el Anexo 1.

Participación

Le ruego se sirva informar la participación prevista de su representante o representantes a más tardar un mes antes de la apertura de la reunión, por medio del formulario adjunto (Anexo 4) (que puede fotocopiararse si es necesario).

Valery Timofeev
Director de la Oficina de Radiocomunicaciones

Anexos: 4

Distribución:

- Administraciones de los Miembros de la UIT y otros miembros del Sector de Radiocomunicaciones que participan en los trabajos del Grupo de Tareas Especiales 1/8 de la Comisión de Estudio 1 de Radiocomunicaciones
- Asociados del UIT-R que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 1 de Radiocomunicaciones
- Presidente y Vicepresidentes de la Comisión de Estudio 1 de Radiocomunicaciones
- Secretario General de la UIT, Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones, Director de la Oficina de Desarrollo de Telecomunicaciones

ANEXO 1
(inglés solamente)

Information for participants

Meeting venue

The venue of the meeting is:

Sheraton San Diego Hotel & Marina
1380 Harbor Island Drive
San Diego, CA 92101
United States of America
Phone: +1 619 291-2900
Fax: +1 619 692-2337

The Hotel is located 5 km from centre of San Diego.

General directions

From San Diego International Airport: take the exit which becomes Harbor Island Drive and travel over the bridge. The hotel is on the right-hand side (about a 5 minute drive.)

From East: take Interstate 8 West to I-5 South. Then take the Sassafrass/San Diego Airport Exit. Turn right onto Laurel Street and then turn right onto Harbor Drive. Continue for 1.5 miles to Harbor Island.

From South: take I-5 North to the Hawthorne/San Diego Airport Exit. Turn right onto Harbor Island Drive. Continue for 1.5 miles to Harbor Island.

From North: take Interstate 5 South to the Sassafrass/San Diego Airport Exit. Turn right onto Laurel Street and then turn right onto Harbor Drive. Continue for 1.5 miles to Harbor Island.

Rates:

	Single (in US\$)	Double (in US\$)
Run of House	239.-	239.-
Government rooms	Government prevailing rates	
Club rooms	299.-	299.-
Suites	450.- and up	
Additional person	20.-	

The Sheraton San Diego will provide an Early Bird package for those who make their hotel reservations from contract signature date to 5 April 2005 that includes:

- a coupon for 10% off our outlets;
- complementary health club access – valued at \$10.- per day;
- complimentary guestroom telecommunications package – local, credits and 800 calls and high speed Internet access – valued at \$15.- per day.

All rooms are quoted exclusive of applicable state and local taxes, which are currently at 10.545% (subject to change without notice). These rates will be offered three (3) days period and three (3) days after the meeting dates.

Cut-off rate

The “cut-off date” for accepting reservations into this room block is 26 April 2005. Reservations received after 05:00 p.m. local time at the Hotel on the cu-off date will be accepted at the Hotel’s prevailing rate, based on availability. Failure to reserve rooms before the cut-off date will not impact the enforceability of the attrition or cancellation clauses.

Early departure fee

In the event that a guest who has reserved a room within your block checks out prior to the guest’s reserved checkout date, and early departure fee of \$100.- will be charged. Guests wishing to avoid this fee must advice the hotel at or before check-in of any change in the scheduled length of stay.

Additional concessions

The hotel will provide complementary airport shuttle transportation.

Room deposit

A deposit equal to one (1) night’s stay is required to hold each individual’s reservation. Such deposit shall serve to confirm the reservation for the date’s indicated, and, upon check-in, shall be applied to the first night of the reserved stay. These deposits paid by individuals are refundable if notice is received at least 72 hours prior to arrival and a cancellation number is obtained.

For more information, please contact the meeting coordinator:

Mr. Gary Anderson
URAXS Communications, Inc.
Tel.: + 1-858-964-3787
Fax: + 1-270-626-7652
E-mail: G@uraxs.com

For more information on the Sheraton San Diego Hotel & Marina

<http://www.starwood.com/sheraton/index.html>

ANEXO 2
(inglés solamente)

Draft agenda for the fifth meeting of Task Group 1/8

(San Diego, 18-27 May 2005)

- 1 Welcome by the Chairman and the United States of America
- 2 Approval of the draft agenda
- 3 Objectives of the fifth meeting
- 4 Chairman's report on the fourth meeting (Doc. 1-8/256)
- 5 Introduction and attribution of input documents to the Working Groups
- 6 Work programme, arrangements, and meetings schedule
- 7 Review and approval of output documents
- 8 Dates and venue of the sixth meeting, and its objectives
- 9 Any other business

S. HANNA
Chairman, Task Group 1/8

ANEXO 3
(inglés solamente)

Copy of the invitation letter



Remote UWB Communication Systems
"Your access to what matters most!"

20 AUG. 2004

MR. VALERY TIMOFEEV
DIRECTOR, RADIOCOMMUNICATION BUREAU
International Telecommunication Union
Place des Nations
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Subject: Invitation for the Fifth Meeting of ITU-R Task Group 1/8 (Ultra-Wideband)

Dear Mr. Timofeev:

It is with great pleasure that the private sector of the United States, in conjunction with the administration, invites ITU Member States, Sector Members, and Associates interested in the work of ITU-R Task Group 1/8, to its fifth meeting in San Diego, California. This letter is to follow-up on recent discussions with Chairman Hanna and consultations with the ITU-R Counselor. The meeting has been scheduled to start on Wednesday, May 18, 2005, and to conclude on Friday, May 27, 2004, with an intervening weekend in the event extra days are required for additional sessions of the relevant working groups.

The venue of the Task Group meeting is planned to be at the Sheraton San Diego Hotel and Marina, 1380 Harbor Island Drive, San Diego, California. Reservations for accommodation should be made directly with the hotel at free phone +1-800-325-3535, or commercial phone +1-619-291-2900, or fax +1-619-692-2337. A request for reservation for the "ITU-R TG 1/8 Fifth UWB Compatibility Meeting" will result in discount of the room rate. This discounted room rate will be available to meeting participants for their convenience, for both three days prior to, and three days after the period May 18 - 27, 2005, subject to availability of rooms at the time of reservation. The same room rate applies to occupancy by either one or two individuals. Reservations made after April 15, 2005, may be possible, but without the discount. If a room reservation is cancelled by 18:00 hours (hotel time), 1 day prior to the reserved arrival date, there will be no penalty. Guaranteed reservations that are not timely cancelled will have a one-day room charge.

Delegates may wish to note that the U.S. administration and meeting organizers cannot be held responsible for bookings for accommodation.

The Website for the Sheraton Hotel may be found by accessing:

[Sheraton San Diego Hotel and Marina](#)

Uraxs Communications, Inc.
• P.O. Box 964 • Haverhill, MA 01831
Boston - 617.848.4235 / Wash. D.C. - 202.787.3962 / San Diego - 858.964.3787
E-Fax - 279.628.7652
www.uraxs.com



Remote UWB Communication Systems
"Your access to what matters most!"

A special block reservation is being made with the aforementioned Sheraton Hotel in San Diego, inasmuch as perhaps 200 participants, including observers, are expected.

We are ready to provide the necessary facilities for this meeting in accordance with the Radiocommunication Bureau requirements.

Please include in the ITU-R Circular Letter announcing this meeting, the following statement:

"Visas – Delegates are urged to apply, as soon as possible, for U.S. visas, if needed, to facilitate entrance to the United States. If a special invitation is required, please contact the meeting coordinator, Mr. Gary Anderson, as indicated in Annex 1."

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Gary Anderson", is written over the typed name.

Gary Anderson, Chairman
U.S. TG 1/8 Executive Committee
E-mail: G@uraxs.com
Phone: +1-202-787-3982

ANEXO 4



Formulario de inscripción Grupo de Tareas Especiales 1/8 del UIT-R (UWB) San Diego, California, 18-27 de mayo de 2005

Oficina de Radiocomunicaciones

Deseo participar en

Grupo de Tareas Especiales 1/8 (UWB)
✓

Sr. Sra. Srta.:
(apellidos) (nombre)

Acompañado(a) por miembro(s) de la familia:
.....
(apellidos) (nombre)

1. REPRESENTACIÓN

Nombre del Estado Miembro:

- Jefe de Delegación
 Adjunto
 Delegado

(debe ser completado por representantes de Estados Miembros únicamente)

Nombre del Miembro del Sector:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Empresas de explotación reconocidas | <input type="checkbox"/> Organizaciones regionales de telecomunicaciones |
| <input type="checkbox"/> Organismos científicos o industriales | <input type="checkbox"/> Organizaciones intergubernamentales que explotan sistemas de satélite |
| <input type="checkbox"/> UN, Organismos especializados y el OIEA | <input type="checkbox"/> Otras entidades que se ocupan de cuestiones de telecomunicaciones |
| <input type="checkbox"/> Organizaciones regionales y otras organizaciones internacionales | <input type="checkbox"/> Asociados |

2. DIRECCIÓN OFICIAL

Nombre de la empresa:

Dirección:

Ciudad/Estado/Código/País:

Tel. profesional: Fax:

Correo electrónico: En caso de urgencia:

3. DOCUMENTOS

Inglés solamente

Fecha: Firma:

Para uso exclusivo de la Secretaría de la BR

Aprobado (si procede)

Sección personal

Sección durante reunión

Casillero

